

## ОТЗЫВ

**Официального первого оппонента на диссертацию Ориповой Фирузахон Махмудовны «Структурно-семантический анализ животноводческой лексики в таджикском и английском языках», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание**

Объектом исследования в рецензируемого диссертационной работы становится лексико-семантическая структура животноводческой лексики английского и таджикского языков, предметом исследования является лексико-семантическое поле животноводства в сопоставляемых языках. Автор правильно отмечает, что избранная для исследования проблема активно исследуется во многих аспектах, однако в имеющихся исследованиях чаще всего проявляется ограничение анализа частными аспектами данного поля.

Оригинальность диссертационной работы Ф.М. Ориповой, заключается прежде всего в том, что в ней сочетаются различные аспекты исследования, исследуются вопросы структурно-грамматической, функциональной, лингвокультурологической и этнолингвистической организации, истории формирования данного поля в общей системности. Это в наибольшей степени отвечает всем требованиям, которые проявляются к сопоставительным исследованиям.

Новизна работы состоит в том, что в ней впервые изучены и систематизированы источники языкового исследования, сам языковой материал исследования лексики животноводства, используя разнообразные источники, дается этимология животноводческой лексики сопоставляемых языков.

Цель диссертационного исследования состоит в изучении особенностей актуализации лексико-семантического поля

животноводчества в таджикском английском языках в синхронном сопоставительно-типологическом аспектах.

Цель работы предполагает решение конкретных задач, охватывающих исследование животноводческой лексики в таджикском и английском языках в аспекте структурно-семантической организации; описание структурно-грамматической организации лексических средств таджикского и английского языков и др.

Структура диссертации строится в соответствии с реализацией цели и задач. Диссертация состоит из введения, трех глав, разделенных на разделы, заключения и библиографии.

Во введении излагаются цели и задачи диссертационного исследования, обосновываются его актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, формулируются основные положения, выносимые на защиту, указываются источники анализируемого материала и раскрываются методы его интерпретации.

В первой главе «Теоретические аспекты исследования лексики и лексической системы» разрабатываются теоретические основы исследования. В первом разделе рассмотрены теоретические основы структурно-семантической организации животноводческой лексики сопоставляемых языков, обоснованы методы их исследования и принципы классификации. Достоинством данного раздела работы является системная категориальная характеристика всей животноводческой лексики, которые непосредственно связаны с типологией лексической системы и определяют их специфику в сопоставляемых языках, представлена лексико-семантическая классификация животноводческой лексики сопоставляемых языков. Лексико-семантическая классификация осуществлена в соответствии с их семантическим наполнением на основе определенных семантических признаков и системно охватывает вся совокупность лексики данного лексико-семантического поля.



Во второй главе «Лексика, связанная с названиями домашних животных (масть, возраст, обозначения пород, примет привычек, анатомического обозначения домашних животных) в английском и таджикском» соискатель характеризует особенности семантической организации группы животноводческой лексики по признаку внешних свойств домашних животных, определяет тематическую основу лексики, распределяя ее на разнотипные по семантическому содержанию семантические типы. Выделяемые ею лексико-тематические группы подразделяются на лексико-семантические подгруппы, каждая из которых разграничивается на основе семантических признаков общего семантического признака.

Достоинством рецензируемой главы является то, что соискатель не только выполнил большой объем работы по лексической системе животноводства и выявил её особенности, но и систематизировал результаты исследований. Некоторые разделы данной главы содержат также элементы этимологического анализа.

Третья глава диссертации названа «Структурно-грамматические особенности животноводческой терминологии в таджикском и английском языках». Здесь дается словообразовательная характеристика языкового материала.

К достижениям данной главы следует отнести также разнообразие и богатство привлекаемого к анализу материала, извлекаемого из разнообразных источников - словарей, которые хорошо иллюстрируют теоретические и практические аспекты и цели и задач исследования в данной главе.

Работа завершается заключением, которое включают основные выводы по итогам проведенного исследования.

Таким образом, диссертационная работа Ф.М. Ориповой системно охватывает все аспекты исследования животноводческой лексики в сопоставляемых языках. В ней впервые осуществлён комплексный анализ исследуемой категории в плане её внутриязыковой и

межъязыковой реализации системой разноуровневых средств, объединённых на основе единого лексико-семантической системы; определены особенности взаимосвязей лексических и грамматических единиц в рамках исследуемой лексики. При этом диссертант проявляет достаточно глубокие исследовательские качества при исследовании организации животноводческой лексики в сопоставляемых языках.

На наш взгляд, необходимо было обращать большее внимание на некоторые недостатки работы:

1. Несмотря на выделение в диссертации особого раздела для анализа грамматических особенностей языкового материала, данный аспект, особенно морфологический, должен был привлекать больше внимания.

2. Одним из важнейших достижений предлагаемой диссертации является применение метода моделирования при анализе грамматической структуры языкового материала в сопоставляемых языках. Моделирование охватывает всю систему терминов обоих языков, выявляя основные типовые отношения в структуре терминов обоих языков и раскрывая системную упорядоченность лексического состава сопоставляемых языков. Нам кажется, анализ данного аспекта еще более выиграл бы, если бы автор диссертации расширил базу исследования и более детально раскрыл бы соотношения содержания термина за определенным ее структурным оформлением, или как называет их автор, моделью или структурной схемой.

3. Несмотря на общую четкую выдержанность языка диссертации, стилистических норм и нормативных правил пунктуации и орфографии, в диссертации проглядываются отдельные стилистические погрешности, недочеты технического характера.

4. В работе автор стремится пользоваться методом систематизации лексики, в некоторых случаях в определенной степени она успешно им пользуется, однако в целях более последовательного применения метода системного анализа при семантическом анализе диссертанту необходимо



было пользоваться широко известными и применяемыми методами, прежде всего разграничить животноводческую лексику по принципу их соотношения к лексико-семантической или лексико-тематической группам. Эти понятия широко используются в диссертационных исследованиях по сопоставительному исследованию английского и таджикского языков, в том числе и в исследованиях по терминологии (См. М.Бекмуродов, М. Дададжонова, Т. Собирова и др.).

5. Замечание заслуживает библиографическое оформление работы. В библиографию не включены некоторые работы, на которые автор непосредственно ссылается в диссертации.

6. В третьей главе словообразовательный анализ животноводческой лексики ограничивается только анализом суффиксального способа и словосложения имен существительных и прилагательных. Диссертанту необходимо было уделять более подробное освещение других способов терминологической деривации, прежде всего приставочного и синтаксических средств организации данной лексики, тем более что они являются одним из ведущих способов номинации животноводческой терминологии, о чем неоднократно высказывает сам автор «В обоих языках в реализации определенного семантического признака в качестве основных структурных единиц функционируют пояснительные словосочетания» (с.12).

7. Несмотря на общую четкую выдержанность языка диссертации, стилистических норм и нормативных правил пунктуации и орфографии, в диссертации проглядываются отдельные стилистические погрешности, недочеты технического характера.

В целом, указанные замечания не умаляют бесспорной теоретической и практической значимости рецензируемой диссертации. Работа представляет собой завершённое, глубокое функционально-семантическое исследование.

Автореферат и публикации полностью отражают содержание диссертации. Подытоживая вышеуказанные соображения, могу заявить о том, что диссертационная работа Ориповой Ф. М. отвечает всем требованиям Положения о порядке присуждения ученых степеней, а ее автор Орипова Фирузахон Махмудовна заслуживает присуждение ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензент доктор филологических наук,  
доцент, Дангаринского государственного  
университета



Ходжаева Сурайё Очиловна

Рабочий адрес: 735320, Республика  
Таджикистан, Хатлонская область,  
Дангаринский район, ул. М. Шарипова 3  
E - mail: surayohon8008@gmail.com



Тел. + 992 919 29 11 20

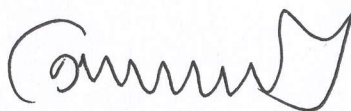
Подлинность подписи Ходжаевой С. О. заверяю:

Начальник ОК университета

24.08.2016



Гулова Насиба



## Список

научных трудов **Ходжаевой Сурайё** Очиловны доктора филологических наук по специальности 10.02.20—сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Тема диссертационного исследования «Глагольные словосочетания с объектным отношением в таджикском и английском языках»

№	Наименование работы, ее вид	Форма работы	Выходные данные	Объем в с.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
1.	Глагольные словосочетания с объектным отношением в таджикском и английском языках.	печ.	Душанбе, 2013 Типография ООО «Ходжи Хасан», ул. Носири Хусрав, 6/1	9.1 п.л	
2.	Словосочетание типа «Ахмада китобаш»-Na N- аш	печ.	Вестник Таджикского национального Университета: научный журнал - Душанбе: Сино, 2014 № 4/2(133) с 88.	0,42 п.л	
3.	Изафетные словосочетания типа N и N	печ.	Вестник Таджикского национального Университета: научный журнал - Душанбе: Сино, 2014 № 4/2(133) с.78	0,41 п.л	
4.	Изучение словосочетаний в процессе обучения английского языка	печ.	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал серия филология 4/1(129) Душанбе: Сино, 2014, с 35-38	0,42 п.л	
5.	Атрибутивные словосочетания в таджикском языке	печ.	Вестник педагогического Университета / серия педагогических и филологических наук.- № 1 (56) -Душанбе: Сино, 2014 с.316	0,42 п.л	



6.	Средство связи адвербиальных словосочетаний в английском и таджикском языках	печ.	Вестник Таджикского национального Университета /серия филология 4/1(129).- Душанбе: Сино, 2014 , с 88-91	0,41п.л.	
7.	Некоторые синтаксические особенности атрибутивных словосочетаний в разносистемных языках	печ.	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал серия филология 4/3 (137). - Душанбе: Сино, 2014 с.56	0,41п.л	
8.	Типы словосочетаний в таджикском языке	печ.	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал серия филология 4/5(122).- Душанбе: Сино, 2013 с.87	0,42 п.л	
9.	О двух значениях притяжательного падежа английских существительных и их таджикские соответствия	печ.-	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал-Душанбе: Сино,4/5(119).- Душанбе: Сино, 2013. с. 39	0,42п.л	
10.	Способы выражения объектных глагольных словосочетаний	печ.-	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал 4/3(113)- Душанбе: Сино 2013 с.67	0,42 п.л.	
11.	Некоторые структурные особенности адвербиальных словосочетаний	печ.-	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал серия филология 4/3(137) - Душанбе: Сино, 2013.	0,41п.л	



			Душанбе: Сино, 2013.		
13.	Определение места валентности глагольных словосочетаний	печ.-	Вестник Таджикского национального Университета научный журнал №4/3(113)- Душанбе: Сино, 2013	0,41п.л	
14.	Морфологический анализ адвербиальных словосочетаний в английском, русском и таджикском языках	печ.-	Вестник Таджикского национального ууниверситета /серия филология – Душанбе, Сино, 2013№4/6(122) с.116	0,41п.л	
15.	Словообразование адвербиальных словосочетаний в таджикском и английском языках	печ.-	Вестник Таджикского национального ууниверситета / серия филология – Душанбе, Сино, 2014№5/6.	0,41п.л	

Доктор филологических наук, доцент  
кафедры теории и практики английского  
языка Дангаринского государственного  
университета Республики Таджикистан



Ходжаева Сурайё Очиловна

Рабочий адрес: 735320, Республика  
Таджикистан, Хатлонская область,  
Дангаринский район, ул. М. Шарипова 3  
E-mail: syrayohon8008@gmail.com  
Тел: (+992) 919 29 11 20

Подлинность подписи Ходжаевой С. О. **заверяю:**  
Начальник отдела кадров  
08.07.2016г.



Гулова Насиба